ล

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ลวดสปริง	น. ลวดที่ทำเป็นขด ๆ สามารถยืดหยุ่นได้			ถานหฺวาง (弹簧 tánhuáng)
ลวดสลิง (sling)	น. เส้นลวดเหล็กขนาดใหญ่ ใช้ชักรอกหรือยึดของขนาดใหญ่และหนัก			เตี้ยวสั่ว (吊索 diàosuǒ)
ล็อก, ล็อค (lock)	ก. ใส่กุญแจ			สั่วซ่าง (锁上 suǒshàng)
	ก. รัด			จิ่นเป้าจู้ (紧抱住 jǐnbàozhù)
	น. ความคาดหมายหรือเป้าหมายที่กำหนดไว้			มู่ตี้ (目的 mùdì)
	น. หมู่อาคารบ้านเรือน, สิ่งก่อสร้างหรือที่ดินที่อยู่รวมกันเป็นกลุ่ม ๆ			เจียชฺวี (街区 jiēqū)
ล็อกเกต (locket)				เท่อเสี่ยวเซี่ยงเลี่ยนเหอ (特小项链合 tèxiǎoxiàngliànhé) (พิเศษ 特 เล็ก 小 สร้อยคอ 项链 ตลับ 合: ตลับสร้อยคอเล็กพิเศษ)
ล็อกเก้อร์ (locker)				จี้อู้กุ้ย (寄物柜 jìwùguì) (ฝาก 寄 ของ 物 ตู้ 柜: ตู้ฝากของ)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ล็อกเลข	ก. หยุดตัวเลขตามที่ต้องการ			สั่วจู้เฮ่าหม่า (锁住号码 suǒzhùhàomǎ) (ล็อก 锁住 เลข 号码 : ล็อกเลข)
ล็อคคอ	น. เอาแขนงัดช่วงลำคอไว้ไม่ให้ดิ้นหลุด			จิวจู้ปั๋วจึ (揪住脖子 jiūzhùbózǐ) (ล็อค 揪住 คอ 脖子: ล็อคคอ)
ล็อคถล่ม	ว. พังทั้งแถบ, เสียทั้งกลุ่ม			เปิงคุ่ย (崩溃 bēngkuì)
ลอการิทึม (logarithm)	(คณิต) น. ลอการิทึมของจำนวนใดจำนวนหนึ่งบนฐานที่กำหนดให้...			ตุ้ยซู่ (对数 duìshù)
ลองจิจูด (longitude)				จิงตู้ (经度 jīngdù)
ลองเทอม, ช็อร์ตเทอม (long term, short term)				ฉางชีตฺว่านชี (长期短期 chángqīduǎnqī) (ยาว 长 วันเวลา 期 สั้น 短 วันเวลา 期: วันเวลาสั้นยาว)
ลองเพลย์ (long playing record)	น. แผ่นเสียงชนิดแผ่นใหญ่ซึ่งเล่นต่อเนื่องกันหลายเพลง			ม่านจฺว่านมี่เหวินช่างเพี่ยน (慢转密纹唱片 mànzhuǎnmì wénchàngpiàn) (แผ่นเสียง 唱片)
ลองสเตย์ (long stay)	ก. พำนักนาน			หลิวจฺวี (留居 liújū)
ลอจิก (logic)			หลัวจี๋ (逻辑 luójí)	

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ล็อต (lot)	น. ปริมาณของสิ่งของจำนวนมากที่สั่งหรือส่งมาครั้งหนึ่ง			พีอู้ (批物 pīwù)
ลอตเตอรี่, ล็อตเตอรี่ (lottery)				ฉ่ายเพี่ยว (彩票 cǎipiào)
ล็อบบี้ (lobby)	ก. พูดจาหว่านล้อม, ชักชวน			โหยวซุ่ย (游说 yóushuì)
	น. ห้องโถงของโรงแรมหรือสำนักงาน			ลฺหวีกฺว่านเตอเหมินทิง (旅馆的门厅 lǚguǎndemén tīng) (โรงแรม 旅馆 ของ 的 ห้องโถง 门厅: ห้องโถงของโรงแรม)
ล็อบบี้ยิสต์ (lobbyist)	น. นักโน้มน้าว			ซุ่ยเค่อ (说客 shuìkè)
ล้อแม็กซ์	น. ดุมล้อรถยนต์ที่ออกแบบให้มีลวดลายสวยงาม และทำด้วยวัสดุที่แข็งแรงคงทนกว่าดุมล้อธรรมดา			เหอจินหลุน (合金轮 héjīnlún) (โลหะผสม 合金 ล้อ 轮: ล้อโลหะผสม)
ลอว์เรนเซียม (lawrencium)			เหลา (铹 láo)	
ล้อสต์ (lost)	ก. สูญเสีย			สุ่นซือ (损失 sǔnshī)
ละครพีเหรียด (period)	น. ละครย้อนยุค, ละครที่มีเนื้อเรื่องเป็นเหตุการณ์ที่เกิดในอดีต			กู่ไต้จฺวี้ (古代剧 gǔdàijù) (โบราณ 古代 ละคร 剧: ละครโบราณ)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ละติจูด (latitude)				เหว่ย์เซี่ยน (纬线 wěixiàn)
ลักกี้อินเลิฟ, อันลักกี้อินเกม (lucky in game, unlucky in love)	ว. โชคดีเรื่องรัก, โชคไม่ดีเรื่องการแข่งขัน			อ้ายฉิงชิ่งยฺวิ่น, โหยวซี่ชิ่งยฺวิ่น (爱情幸运，游戏幸运 àiqíngxìngyùn, yóuxìxìngyùn) (ความรัก 爱情 โชคดี 幸运 เกม 游戏 : โชคดีเรื่องความรักและเกมการแข่งขัน)
ลัดคิว	น. แทรกเข้าข้างหน้าไม่ยอมเข้าตามลำดับ			ช่าตุ้ย (插队 chàduì)
ลั้นช์ (lunch)	ก. กินข้าวกลางวัน			ชืออู่ฟ่าน (吃午饭 chīwǔfàn) (กิน 吃 ข้าวกลางวัน 午饭: กินข้าวกลางวัน)
ล้างฟิล์ม	น. นำฟิล์มที่ถ่ายแล้วไปแช่ลงในสารละลายเคมีเพื่อให้รูปปรากฏขึ้นบนฟิล์ม			ชงสี่เจ้าเพี่ยน (冲洗照片 chōngxǐzhào piàn) (ล้าง 冲洗 ภาพถ่าย 照片: ล้างภาพถ่าย)
ล้างสต๊อก	น. ลดราคาสินค้าเพื่อจำหน่ายให้หมด			ชิงชัง (清仓 qīngcāng)
ลานเบียร์ (beer)	น. ร้านขายเบียร์และกับแกล้มที่มีลานกลางแจ้ง อาจมีดนตรีให้ฟัง	ผีจิ่วเยฺหวียน (啤酒园 píjiǔyuán) (เบียร์ 啤 : ท.ศ., เหล้า 酒 สวน 园: ป.ศ.) (สวนเบียร์		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
		เหล้า)		
ล้านเปอร์เซ็นต์ (per cent)	ว. อย่างแน่นอนที่สุด			จุ้ยเขิ่นติ้ง (最肯定 zuìkěndìng) (ที่สุด 最 แน่นอน 肯定: แน่นอนที่สุด)
ลายเซ็น (signature)	น. ลายมือชื่อ			เฉียนหมิง (签名笔迹 qiānmíng)
ลาวา (lava)				หรงเหยียน (熔岩 róngyán) (หลอมเหลว 熔 หิน 岩: หินหลอมเหลว)
ล้ำซำ (lump sum)	น. เงินก้อนใหญ่ซึ่งจ่ายในคราวเดียว			อี๋ชื่อฟู่ขว่านเอ๋อ (一次付款额 yícìfùkuǎn'é) (หนึ่ง 一 ครั้ง 次 จ่าย 付 จำนวนเงินค่าใช้จ่าย 款额: จ่ายเงินครั้งเดียว)
ลิกไนต์ (lignite)				เฮ่อเหมย์ (褐煤 hèméi)
ลิ้งก์ (link)	น. เชื่อม, เชื่อมโยง			เหลียนอั้น (连按 lián'àn)
ลิตเทอราริ่คริติซิซึ่ม (literary criticism)	น. วรรณคดีวิจารณ์			เหวินเสฺวพีผิง (文学批评 wénxuépīpíng) (วรรณคดี 文学 วิจารณ์ 批评: วรรณคดีวิจารณ์)
ลิตเทอราริ่รีวิว (literary review)	น. บทวิจารณ์วรรณกรรม			เหวินเสฺวผิงลุ่น (文学评论 wénxuépínglùn)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				(วรรณคดี 文学 วิจารณ์ 评论: วรรณคดีวิจารณ์)
ลิตร (ฝ. litre)				กงเซิง (公升 gōngshēng)
ลิตมัส (litmus)				สือหรุ่ย (石蕊 shíruǐ)
ลิเทียม (lithium)			หลี่ (锂 lǐ)	
ลิ้นกระดาษทราย น้ำลายชะแล็ค	ว. ช่างประจบสอพลอ			ฉ่านเม่ย์ (谄媚 chǎnmèi)
ลินสีด (linseed)				ย่าหมาจือโหยว (亚麻子油 yàmáziyóu) (ต้นฝ้าย 亚麻子 น้ำมัน 油: น้ำมันต้นฝ้าย)
ลินิน (linen)				ย่าหมาปู้ (亚麻布 yàmábù)) (ต้นฝ้าย 亚麻 ผ้า 布: ผ้าต้นฝ้าย)
ลิปซิ้ง (lip–synch)				ตุ้ยโข่วสิง (对口型 duìkǒuxíng)
ลิปมัน	น. ลิปสติคชนิดที่ไม่มีสี มีความมันชื้นสำหรับทากันริมฝีปากแตกเป็นต้น			ฮู่ฉุนเกา (护唇膏 hùchúngāo) (ปกป้อง 护 ริม ฝีปาก 唇 ครีม 膏: ครีมปกป้องริมฝีปาก)
ลิปสติก (lipstick)				โข่วหง (口红 kǒuhóng) (ปาก 口 แดง 红: แดงที่ปาก)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
ลิฟต์ (lift)	น. ห้องเล็ก ๆ แขวนอยู่กับลวดสลิงเคลื่อนที่ด้วยพลังไฟฟ้า สำหรับนำคนหรือของขึ้นลงในอาคารสูง ๆ			เตี้ยนที (电梯 diàntī) (ไฟฟ้า 电 บันได 梯: บันได ไฟฟ้า)
ลิมโบ้ร็อก (limbo rock)	น. การเต้นหงายตัวลอดราวไม้ที่วางต่ำ ๆ ตามจังหวะเพลง	หลินป๋วอู่ (林波舞 línbōwǔ) (ลิมโบ้ 林波: ท.ศ., การเต้น 舞: ป.ศ.) (การเต้นลิมโบ้)		
ลิสต์ (list)	ก. จดรายการ			เลี่ยชูชิงตัน (列出清单 lièchūqīngdān)
	น. รายการ			ตันจึ (单子 dānzi)
	น. รายชื่อ			หมิงตัน (名单 míngdān) (ชื่อ 名 รายการ 单: รายชื่อ)
ลี้ดเด้อร์ชิป (leadership)	น. ความเป็นผู้นำ			หลิงเต่าฉายเหนิง (领导才能 lǐngdǎocáinéng) (ผู้นำ 领导 ความสามารถและสติปัญญา 才能: ความสามารถและสติปัญญาของผู้นำ)
ลุกกู๊ด (look good)				เห่าคั่น (好看 hǎokàn) (ดี 好 ดู 看: ดูดี)
ลุกชี้ป (look cheap)	ก. ดูไม่มีระดับ, ดูไม่มีราคา			อู๋เจี้ยจื้อเตอ (无价值的

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				wújiàzhíde) (ไร้无 คุณค่า 价值: ไร้คุณค่า)
ลุกดาวน์ (look down)	ก. ดูถูก			ชิงซื่อ (轻视 qīngshì)
ลุกไน้ซ์ (look nice)	ก. น่ากิน			เหม่ย์เว่ย์ (美味 měiwèi) (สวย 美 รสชาติ 味: รสชาติสวย)
	ก. ดูดี			เห่าคั่น (好看 hǎokàn) (ดี 好 ดู 看: ดูดี)
ลูกแชร์	น. ผู้เล่นแชร์ ยกเว้นเท้าแชร์			ถีเพี่ยวเยฺว่หลานฮุ่ยเหยฺวียน (提票月兰会员 típiàoyuèlánhuìyuán)
ลูกแซ็ก	น. เครื่องดนตรีสากลชนิดหนึ่ง ใช้เขย่าทำท่าเสียงประกอบ มักใช้แก่เพลงลาติน			ซาหลิง (沙铃 shālíng) ซาฉุย (砂槌 shāchuí)
ลูกทัวร์ (tour)	น. ผู้ที่ร่วมเดินทางไปกับคณะนักท่องเที่ยว			ลฺหวี่โหยวถฺวาน (旅游团 lǚyóutuán) (ท่องเที่ยว 旅游 คณะ 团: คณะท่องเที่ยว)
ลูกเทนนิส	น. ลูกยางกลมหุ้มสักหลาดที่ใช้ในการเล่นเทนนิส			หว่างฉิว (网球 wǎngqiú) (ตาข่าย 网 ลูกบอล 球: ลูกบอลตาข่าย)
ลูกพรุน (prune)	น. ลูกพลัมตากแห้ง			หยางหลี่พู่ (洋李

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				脯 yánglǐpú)
ลูกบอล	ดู “ลูกฟุตบอล”			
ลูกบอลลูน, ลูกบัลลูน	ดู “บอลลูน” “บัลลูน” (balloon)			
ลูกฟุตบอล	น. ลูกกลมทำด้วยวัสดุต่าง ๆ เช่นหนัง ยาง พลาสติก ภายในมีลมอัด ใช้ในการเล่นกีฬาเป็นต้น			จู๋ฉิว (足球 zúqiú) (เท้า 足 ลูกบอล 球: ลูกบอลเท้า)
ลูคิเมีย (leukemia)				ป๋ายเสฺว่เจิ้ง (白血症 báixuèzhèng) (ขาว 白 เลือด 血 โรค 症: โรคเลือดขาว)
ลูทีเชียม (lutetium)			หลู่ (镥 lǔ)	
เล็กเชอร์, เล็คเช่อร์ (lecture)	ก. บรรยาย			เจี่ยงเสฺว (讲学 jiǎngxué)
	ก. สอน (ในมหาวิทยาลัย)			ไจ้ต้าเสฺวเจียว (在大学教 zàidàxuéjiāo) (ที่ 在 มหาวิทยาลัย 大学 สอน 教: สอนที่มหาวิทยาลัย)
	ก. สั่งสอน			เจี้ยวซฺวิ่น (教训 jiàoxùn)
	น. คำอธิบายรายวิชา			เค่อเฉิงเจี้ยซ่าว (课程介绍 kèchéngjièshào)
เล็กเช่อเร่อร์ (lecturer)	น. อาจารย์			เจี้ยวซือ (教师 jiàoshī)
เล็กฮอร์น (leghorn)	น. ชื่อไก่พันธุ์หนึ่ง	หลายเค่อเสี่ยงจี (来克享鸡		

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
		láikèxiǎngjī) (เล็กฮอร์น 来克享: ท.ศ., ไก่ 鸡: ป.ศ.) (ไก่เล็กฮอร์น)		
เลขโรมัน	น. เครื่องหมายที่ชาวโรมันกำหนดขึ้นใช้แทนจำนวนจริง	หลัวหม่าซู่จื้อ (罗马数字 Luómǎshùzì) (โรมัน 罗马: ท.ศ., เลข 数字: ป.ศ.) (เลขโรมัน)		
เลขอารบิค	น. เครื่องหมายที่ชาวอาหรับคิดค้นขึ้นใช้แทนจำนวนจริง	อาลาปั๋วซู่จื้อ (阿拉伯数字 Ālābóshùzì) (อารบิค 阿拉伯: ท.ศ., เลข 数字: ป.ศ.) (เลขอารบิค)		
เลซ (lace) เหลส (stainless)	น. สร้อยคอหรือสร้อยข้อมือทำด้วยโลหะสีขาวหรือทองส่วนหนึ่งมีลักษณะเป็นแผ่นแบน ๆ			เซี่ยงเลี่ยน (项链 xiàngliàn) หวานเลี่ยน (腕链 wànliàn)
เลเซอร์ (laser)			หลายเซ่อ (莱塞 láisè)	จีกฺวาง (激光 jīguāng)
เลด (lead)	น. แผ่นตะกั่วหรือกระดาษแข็งที่คั่นแถวตัวพิมพ์ตะกั่วระหว่างบรรทัด			ชาเชียน (插铅 chāqiān)
เลดี้ (lady)				นฺหวี่ซื่อ (女士 nǚshì)
เลดี้เฟิ้สต์ (lady first)	น. (เชิญ) สุภาพสตรีก่อน			ฉิงนฺหวี่ซื่อเซียนจั้ว ซื่อฉิง (请女士先做事情 qǐngnǚshìxiān

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				zuòshìqíng) (เชิญ 请 ผู้หญิง 女士 ก่อน 先 ทำ 做 ธุระ 事情: เชิญผู้หญิงทำธุระก่อน)
เลต, เหลต (late)	ก. มาสาย, ล่าช้า			ฉือเต้า (迟到 chídào)
เลตเตอร์เพลต (letter plate)	น. ตัวอักษรลอกที่ใช้ติดกับวัสดุอื่น			ซูป่าน (书板 shūbǎn)
เลน (lane)	น. ช่องทางที่กำหนดให้รถวิ่งในถนน			สิงเชอเต้า (行车道 xíngchēdào) (แถว 行 ทางรถวิ่ง 车道: แถวทางรถวิ่ง)
	น. ลักษณนามใช้เรียกชื่อทางที่กำหนดให้รถวิ่งในถนน			เถียว (条 tiáo)
เล่นคนละคีย์ (key signature)	ก. ต่างคนต่างทำ, ไม่ประสานงานกัน			เก้อจื้อเฟินจั้ว (各自分作 gèzìfēnzuò) (ต่างคน 各自 แยก 分 ทำ 作: ต่างคนแยกกันทำ)
เล่นแชร์	น. การลงหุ้นเป็นจำนวนเงินและตามวาระที่กำหนดแล้วประมูลว่าจะให้ดอกเบี้ยเท่าไร ผู้ลงหุ้นที่ให้ดอกเบี้ยสูงสุดจะได้รับเงินก่อน เวียนไปจนครบ			กู่เฟิ้น (股份 gǔfèn)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	จำนวนผู้เล่น			
เลนส์ (lens)	น. วัตถุโปร่งใสซึ่งมีพื้นที่หน้าเป็นผิวนูนหรือเว้า โดยทั่วไปมักทำด้วยแก้ว มีสมบัติหักลำแสงที่ผ่านไปให้ลู่เข้าหรือถ่างออกได้			โท่วจิ้ง (透镜 tòujìng)
เลนส์นูน (convex lens)	น. เลนส์ที่มีพื้นหน้าโค้งนูนตรงกลางหนามากกว่าตอนริม มีสมบัติหักลำแสงที่ผ่านไปให้ลู่เข้า			ทูโท่วจิ้ง (凸透镜 tūtòujìng) (นูน 凸 เลนส์ 透镜: เลนส์นูน)
เลนส์เว้า (concave lens)	น. เลนส์ที่มีพื้นหน้าโค้งเว้า ตรงกลางหนาน้อยกว่าตอนริม มีสมบัติหักลำแสงที่ผ่านไปให้ถ่างออก			เอาโท่วจิ้ง (凹透镜 āo'tòujìng) (เว้า 凹 เลนส์ 透镜: เลนส์เว้า)
เลนส์สัมผัส (contact lens)	น. เลนส์เล็ก ๆ บาง ๆ ใช้ครอบตาดำเพื่อช่วยให้มองเห็นได้ดีอย่างคนสาตาปรกติ			หยิ่นสิงเหยี่ยนจิ้ง (隐形眼镜 yǐnxíngyǎnjìng) (ซ่อน 隐 ลักษณะ 形 แว่นตา 眼镜: แว่นตาลักษณะซ่อน)
เลเบิ้ล (lable)	น. ป้ายชื่อ			หมิงผาย (名牌 míngpái) (ชื่อ 名 ป้าย 牌: ป้ายชื่อ)
เลย์อ๊อฟ (layoff) เลย์ออฟ (lay off)	ก. เลิกจ้าง			เจี่ยกู้ (解雇 jiěgù)
เลย์เอ๊าท์ (layout, lay out)	ก. จัดวางแบบองค์ประกอบของ			ป่ายคาย (摆开 bǎikāi)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
	งานตกแต่งเป็นต้น			
เลวูโลส (laevulose)	ดู “ฟรักโทส” “ฟรัคโทส” (fructose)			
เลเว่ล (level)				สุ่ยผิง (水平 shuǐpíng)
เลสเบี้ยน (lesbian)	น. ผู้หญิงที่รักหรือมีความสัมพันธ์ทางเพศกับผู้หญิง			นฺหวี่ถงซิ่งเลี่ยนเจ่อ (女同性恋者 nǚtóngxìngliànzhě) (ผู้หญิง 女 รักร่วมเพศ 同性恋 ผู้者: ผู้หญิงรักร่วมเพศ)
เลหลัง (ป. leilao)	ก. ขายสิ่งของโดยวิธีที่ผู้ต้องการประมูลราคากันให้สูงขึ้นโดยลำดับ ใครให้ราคาสูงสุด ก็เป็นผู้ซื้อได้			พายม่าย (拍卖 pāimài)
	ก. ขายทอดตลาด			พายม่าย (拍卖 pāimài)
เลิ้ฟ (love)	ว. ซึ่งเป็นที่รัก. ที่สนิทสนมอย่างยิ่ง			ชินอ้าย (亲爱 qīn’ài)
เลิ้ฟซีน (love scene)	น. ฉากรักในภาพยนตร์หรือละคร			เลี่ยนอ้ายฉ่างเมี่ยน (恋爱场面 liàn’ài chǎngmiàn)
	น. การแสดงความรักเชิงชู้สาว			อ้ายฉิงซี่ (爱情戏 àiqíngxì)
เลิ้ฟสตอรี่ (love story)				อ้ายเลี่ยนเตอเสี่ยวซัว (爱恋的小说 àiliàndexiǎo shuō) (ความรัก 爱恋 นิยาย 小说: นิยายความรัก)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
เลิศเลอเพอร์เฝ็กต์ (perfect)	น. สมบูรณ์แบบ, ไม่มีที่ติ (มักใช้เป็นคำประชด)			จัวเยฺว่เตอ (桌越的 zhuōyuède)
แล็กเกอร์, แล็คเกอร์ (lacquer)				ชี (漆 qī)
แล็กโทส, แล็คโทส (lactose)				หรู่ถัง (乳糖 rǔtáng) (นม 乳 น้ำตาล 糖: น้ำตาลนม)
แลน (LAN : local area network)	น. เครือข่ายเฉพาะที่			หว่างกฺวาน (网关 wǎngguān)
แลนด์, แลนดิ้ง (land, landing)	ก. แตะพื้น, ถึงพื้น			เติงลู่ (登陆 dēnglù)
แลนทานัม (lanthanum)			หลาน (镧 lán)	
แลนไร้สาย : ดับเบิลยูแลน (wireless LAN : WLAN)				อู๋เซี่ยนชฺวีย่วี่หว่าง (无线区域网 wúxiànqūyù wǎng) (ไร้ 无 สาย 线 เขต 区域 เครือข่าย 网: เขตเครือข่ายไร้สาย)
แล็บ (lab, lab : laboratory) แหล็บ (lab)	น. ห้องปฏิบัติการทางวิทยาศาสตร์			เหยียนจิวซุ่ย (研究室 yánjiūshì) (วิจัย 研究 ห้อง 室: ห้องวิจัย)
แล็ปท็อปคอมพิวเตอร์ (laptop computer)	ดู “โน้ตบุ๊ก” “โน้ตบุ๊กคอมพิวเตอร์” (notebook, notebook computer)			
โลเกชั่น, โลเคชั่น	น. ทำเล			ตี้เตี่ยน (地点 dìdiǎn)

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
(location)				
	น. สถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์ ละครโทรทัศน์หรือถ่ายแบบ			ไว่จิ่งพายเซ่อตี้ (外景拍摄地 wàijǐngpāishè dì) (ฉากภายนอก 外景 ถ่ายรูป 拍摄 สถานที่ 地: สถานที่ถ่ายฉากภายนอก)
โลโก้ (logo)				เปียวจื้อยฺหวี่ (标识语 biāozhìyǔ)
โลชั่น (lotion)				ผีฟูชิงเจี๋ยเย่ (皮肤清洁液 pífūqīngjiéyè) (ผิว 皮肤 สะอาด 清洁 สารเหลว 液: สารเหลวผิวสะอาด)
โลนลี่ (lonely)				จี้มั่ว (寂寞 jìmò)
โลว์ซีซั่น ไฮซีซั่น (low season, high season)	น. นอกฤดูท่องเที่ยว, ในฤดูท่องเที่ยว			ลฺหวี่โหยวเย่ : ตันจี้ว่างจี้（旅游业: 淡季、旺季 lǚyóuyè: dànjì wàngjì） (ท่องเที่ยว 旅游 กิจการ 业: ฤดูที่ซบเซา 淡季, ฤดูกาลที่เจริญรุ่งเรือง 旺季: กิจการท่องเที่ยวในฤดูที่ซบเซา, ฤดูที่เจริญรุ่งเรือง)
โลว์โพรไฟล์ (low profile)	ก. ไม่ทำตัวเด่น			ปู้หยิ่นเหรินจู้มู่เตอสิงเซี่ยง (不引人注目的形象

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				bùyǐnrénzhùmùdexíngxiàng) (ไม่ 不 ดึงดูด 引 คน 人 จ้องมอง 注目 ภาพลักษณ์ 形象: ไม่ดึงดูดให้คนจ้องมองภาพลักษณ์)
ไลน์ (line)	น. เส้น, ทาง			เซี่ยน (线 xiàn) ลู่ (路 lù)
ไลน์แมน (lineman)	น. ผู้กำกับเส้นหรือผู้ช่วยตัดสินกีฬา			เสฺวียนเปียนเยฺหวียน (巡边员 xúnbiānyuán)
ไล้เต้อร์ (lighter)	น. ไฟแช็ก			ต๋าหั่วจี (打火机 dǎhuǒjī) (จุดไฟ 打火 เครื่อง 机: เครื่องจุดไฟ)
ไลบรารี่ (library)				ถูซูกฺว่าน (图书馆 túshūguǎn) (ภาพ 图 หนังสือ 书 ห้องบริการ 馆: ห้องบริการหนังสือและภาพ)
ไล้ฟ์ลองเลิร์นนิ่ง (lifelong learning)	น. การเรียนรู้ตลอดชีวิต			อี๋เป้ย์จือเตอจือสึ (一辈子的知识 yíbèizidezhīshi) (ตลอดชีวิต 一辈子 ความรู้ 知识: ความรู้ตลอดชีวิต)
ไล้ฟ์สไตล์ (lifestyle)				เซิงหัวฟางซื่อ (生活方式 shēnghuófāngshì) (ชีวิต 生活 รูปแบบ 方式:

ภาษาไทย		ภาษาจีน		
คำยืม	ความหมายโดยนัยและ/หรือมากกว่าหนึ่งความหมาย	ทับศัพท์ (ท.ศ.)		คำที่ใช้ในภาษาจีนและ/หรือแปลศัพท์ทั้งหมด (ป.ศ.)
		บางส่วน	ทั้งหมด	
				รูปแบบชีวิต)
ไล้ฟ์สแปน (lifespan)	น. ช่วงอายุขัย			โซ่วมิ่ง (寿命 shòumìng)